

**САЖЕТАК
РЕФЕРАТА КОМИСИЈЕ
О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ**

О КОНКУРСУ

Назив факултета: Архитектонски факултет Универзитета у Београду

Ужа научна, односно уметничка област: страни језик струке

Број кандидата који се бирају: 1

Број пријављених кандидата: 1

1. др Гордана Вуковић-Николић

О КАНДИДАТИМА

Основни биографски подаци

Име, средње име и презиме: Гордана, Милутин, Вуковић-Николић

Датум и место рођења: 07.04.1956, Сарајево, Босна и Херцеговина

Установа где је запослен: Архитектонски факултет Универзитета у Београду

Звање: доцент за страни стручни језик-енглески језик

Научна, односно уметничка област: страни језик струке

Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије

Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду

Место и година завршетка: Београд, 1978.

Ужа научна, односно уметничка област: Енглески језик и књижевност

Магистеријум

Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду

Место и година завршетка: Београд, 1989.

Ужа научна, односно уметничка област: Лингвистика

Докторат

Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду

Место и година одбране: Београд, 2006.

Наслов дисертације: Дискурс уџбеника за страни језик струке, теоријско-методолошки аспекти

Ужа научна, односно уметничка област: лингвистика

Досадашњи избори у наставна и научна звања

1989. научно звање *истраживач-сарадник*

1991. наставно звање *предавач за енглески језик*, Виша техничка ПТТ школа, Београд

1994. наставно звање *виши предавач за енглески језик*, Виша техничка ПТТ школа, Београд

1998. наставно звање *виши предавач за енглески језик*, Виша техничка ПТТ школа, Београд

2002. наставно звање *предавач за енглески језик*, Архитектонски факултет Универзитета у Београду

2003. наставно звање *виши предавач за енглески језик*, Архитектонски факултет

Универзитета у Београду

2006.наставно звање *професор струковних студија* на неодређено време са 1/3 радног времена, Виша струковна текстилна школа за дизајн, технологију и менаџмент, Београд

2007. наставно звање *доцент за стручни страни језик- енглески језик*, Архитектонски факултет, Београд

Објављени радови

Током каријере користила је три имена: Гордана Секуловић (1982-2004), Гордана Вуковић (2004-2005) и Гордана Вуковић-Николић (2005-)

Укупан коефицијент компетентности **60**

Коефицијент **33** за период 2007-2001 (П10-15, П20-2, П30-4, П50-10, П60-1, П70-1) .Коефицијент **27** за период 2007-1982 (П10-12, П20-7, П60-4, П70-4)

Радови у последњем изборном периоду од 2007. до 2011.

Коефицијент компетентности за текући изборни период **33** (П10-15, П20-2, П30-4, П50-10, П60-1, П70-1) .

П10 Научне књиге, монографије и оригинална стручна дела

1. **П11-10** Гордана .Вуковић-Николић: Креативно писање (2010), Graficolor, Краљево, 271.стр.

2. **П13-5** Гордана Вуковић-Николић: Граматика енглеског језика са вежбањима, ауторско издање, www.arh.bg.ac.rs
www.korisnknjiga.col./elektronske knjige,
www.milenko.com.mk/architec/index.php/t/403.html/.
(комплетно ревидирано издање граматике објављене 1995. као помоћног уџбеника у Вишој техничкој ПТТ школи, под именом Гордана Секуловић)

П20 Поглавља у књигама

3. **П23-1** Бранко Божић (2009)Land Law and Economy, The MSc Study Handbook, Belgrade, The Faculty of Civil Engineering, Professional English - Стручни енглески, стр.33.

4. **П23-1** Гордана Вуковић-Николић: Дискурс уџбеника за страни језик струке, теоријско-методолошки аспекти (2006), www.arh.bg.ac.rs (резиме докторске дисертације на енглеском и српском језику, наслов енглеског текста: *Discourse of a Foreign-Language for Professional-Purpose Textbook (FLPPT), Theoretical and Methodological Aspects*),

П 30 Техничка и развојна решења

5. **П31-4** Наставни метод „Портфолио“, заштићен копирајтом, описан у књизи *Креативно писање* и радовима као што је Г.Вуковић-Николић(2009):Методологија наставе енглеског језика у реформисаном курикулуму Архитектонског факултета, Језик струке, теорија и пракса, Универзитет у Београду, стр. 645-651.

П50 Предавање по позиву штампано у целини (постоји позив) и радови у међународним часописима

6. **П53-3** Gordana Vukovic-Nikolic (2010) How tsar/czar, цар/car and related words are used in English and Serbian, Universitatea "1 Decembrie 1918, International conference, Interdisciplinarity in Language, Literature, and Foreign Language Teaching Methodology, Alba Iulia, Romania, 28/29 May, 2010 (предавање по позиву)
7. Gordana Vukovic-Nikolic (2010) How tsar/czar, цар/car and related words are used in English and Serbian, Annales Universitatis Apulensis, series philological, 11, tom2, Alba Iulia.
8. Gordana Vukovic-Nikolic (2009), International Conference Language, Literature and Cultural Policies from Evolution to Involution, Craiova, Romania, October, 2009
9. **П52-3** Gordana Vukovic-Nikolic: (2010) A Self-Reflective Approach to Critical Discourse Analysis in Critical Writing on Architecture Texts in Serbia Annals of the University of Craiova, Series: Philology, English, year X1, No.2,

П52 Радови саопштени на скупу међународног значаја штампани у целини

10. **П52-1** Гордана Вуковић-Николић (2007): Креирање уџбеника за страни језик струке, www.arh.bg.ac.rs. (рад је претходно реферисан на међународној конференцији Страни језик струке, Language for Specific Purposes, 23-25 септембра 2004 у Херцег Новом, под именом Гордана Секуловић, приказан у изводу у материјалу за конференцију. Пошто није објављен у зборнику после конференције објављен је у целини на сајту Архитектонског факултета)
11. **П 52-1** Гордана Вуковић-Николић (2007): Настава страног језика струке на Архитектонском факултету у Београду www.arh.bg.ac.rs (рад је реферисан на ЕИISII 75, Међународној конференцији одржаној поводом 75 година Катедре за англистику, 10-12 децембра 2004 на Филолошком факултету у Београду под именом Гордана Секуловић, а како није објављен у зборнику после конференције, објављен је у целости на сајту Архитектонског факултета)
12. **П 52-1** Gordana Vukovic-Nikolic (2008): The Role of Gender in Teaching English to Architecture Students, Зборник Универзитета Црне Горе Languages and Cultures in Contact, Institut za strane jezike, Podgorica
13. **П52-1** Г.Вуковић-Николић (2009): Методологија наставе енглеског језика у реформисаном курикулуму архитектонског факултета у Београду, Зборник Универзитета у Београду Језик струке, теорија и пракса, стр.645-651

П60 Објављени радови у часописима националног значаја

14. **П63-1** Гордана Вуковић-Николић (2006): Нови уџбеник енглеског језика Гордане Љубичић, Зборник радова Учитељског факултета у Ужицу, 2006, br.7, стр.. 319-320

15. П70 Радови објављени у изводима

16. **П72-0, 5** Gordana Vukovic-Nikolic (2010): About the words *beautiful* and *lep* in English and Serbian Architecture Texts, Book of Abstracts, The Said and the Unsaid, First International Conference on Language, Literature and Cultural Studies, 2010, 11-13 September, 2010, Vlore, Albania

17. **П72-0,5** Гордана Вуковић-Николић (2009):Суфикси у именима римских императора у енглеском језику архитектуре и грађевинарства у поређењу са српским , Трећи међународни конгрес примењене лингвистике, Нови Сад, 31-01.11. 2009. секција 4.2.

Практикуми и ауторизована скрипта

18.Гордана Вуковић-Николић: Енглески за архитекте 1, 2, 3, (2008, 2009, 2010) Архитектонски факултет, Београд, (практикуми)

19.Гордана Вуковић-Николић: Креативно писање (2008,2009,2010), Архитектонски факултет, Београд (ауторизована скрипта)

20.Гордана Вуковић-Николић (2010): Лингвистика за архитекте, Архитектонски факултет, Београд (ауторизована скрипта)

21.Гордана Вуковић-Николић, Миланка Филиповић (2008): Математички језик за архитекте (практикум)

Учешће у међународним пројектима

22. Tempus пројекат Грађевинског факултета у Београду (пројекат N 41037 Interdisciplinary Studies, Ханс Матсон, КТН Штокхолм) . Боравак у Штокхолму у оквиру пројекта 10 дана у марту 2009, публикација Land Law and Economy, The MSc Study Handbook (2009), Belgrade, The Faculty of Civil Engineering, Professional English, стр. 33.

Радови од 2007-1982

Коефицијент компетентности **27** за период пре 2007.(П10-12, П20-7, П60-4, П70-4)

Докторски и магистарски рад

1. Гордана Вуковић-Николић (2006):Дискурс уџбеника за страни језик струке, теоријско-методолошки аспекти, Филолошки факултет, Београд,.527. стр. (резиме на српском и енглеском језику и садржај на сајту Архитектонског факултета www.arh.bg.ac.rs),
2. Гордана Секуловић (1989) Превођење ветеринарске терминологије са енглеског на српскохрватски језик, магистарски рад, Филолошки факултет, Београд. (скениран, www.arh.bg.ac.rs)

Терминолошке студије, граматике, библиографије и уџбеничка литература

3. **П13-5** Гордана Секуловић (1989) Библиографија радова сарадника института Никола Тесла, Резултати научноистраживачког рада (1989), Институт Никола Тесла, књига 2, 269.стр. (библиографија објављена као посебна књига)
4. **П12-7** Гордана Секуловић (1990): Енглеско-српскохрватски глосар ветеринарских термина, Ветеринарски институт, Београд. (терминолошка студија)
5. Гордана Секуловић (1996) Граматика енглеског језика са вежбањима (1996), Виша ПТТ школа, Београд, 174 стр. (помоћни уџбеник)
6. Гордана Секуловић: (1996). Енглески језик за студенте телекомуникација, Енглески језик виши курс, Виша техничка ПТТ школа, Београд (уџбеник)
7. Гордана Секуловић(2000): Енглески језик 2. допуњено издање., Виша техничка ПТТ школа, Београд (уџбеник)
8. Гордана Секуловић (2000): Енглески језик за студенте више текстилне школе, Виша текстилна школа Београд. (ауторизована скрипта)

Поглавље у тематском зборнику радова

9. П21-4 Gordana Sekulovic, Terminology of Veterinary Medicine in English (1990) Превођење као стваралачки чин, тематски зборник са 12 светског конгреса преводаца, Удружење научних и стручних преводаца, Београд, 780 стр
10. П22-1 Гордана Вуковић: Превођење архитектонске енциклопедије са енглеског на хрватски језик.(2006) Сусрети култура. Зборник Универзитета у Новом Саду, Филозофски факултет, 1954-2004, Нови Сад, 395-403..
11. П22-1 Гордана Секуловић (1996): Стандардизација ветеринарске терминологије у савременом српском језику, Зборник САНУ Стандардизација терминологије, Савезни завод за стандардизацију и Институт за српски језик, ЈУ форум квалитета, уредник Надежда Винавер, 141-149.

Прегледни чланак у националном часопи

12. П23-1 Гордана Секуловић (1990) :Анотирана библиографија речника термина из ветеринарске медицине и сродних наука, Преводац, бр. 3, 1990

Научна критика и полемика

13. П63-1 Гордана Вуковић: Olga Mladenova, Russian Second-Language Textbooks in the Universe of Discourse, (2005),Зборник Матице српске за славистику, 68, 317-322

Радови у националном часопису водећег значаја

14. П61-1 Гордана Секуловић (1989) Терминологија инфективних болести домаћих животиња у енглеском и СХ језику, Београд, Ветеринарски гласник, вол. 43, бр. 10, стр. 833-976.
15. П61-1 Гордана Секуловић (2004) Принципи учења и наставе страног језика на архитектонском факултету, Архитектура и урбанизам, 14-15., 101-113 (Часопис је објављен као посебна књига, па се овај рад може бодовати и као поглавље у тематском зборнику или монографији).
16. П61-1 Гордана Вуковић-Николић(2006): Професионални дискурси у контакту, уџбеници за енглески и руски језик, Славистика, X, стр. 113-118.

Радови саопштени на скупу међународног значаја и штампани у изводу

17. П70-0,5 Гордана Секуловић (1989):Приказ и анализа стања научних и стручних часописа у Електротехничком институту Никола Тесла Београд од оснивања до данас (1939-1989).13 Савјетовање о знанственим и стручним

публикацијама, Развој знанствених часописа у Југославији до 2000 године, Пула 20-22 11. 1989.

18. П70-0,5 Гордана Секуловић (1989): Терминологија инфективних болести домаћих животиња у енглеском и СХ језику, 6. Традиционални преведувачки средби, Охрид.
19. П70-0,5 Гордана Секуловић (1989) Преводилачке технике у превођењу терминологије ветеринарске медицине са енглеског на СХ језик, Зборник 6. Традиционални преведувачки средби, Охрид, 1989.
20. П70-0,5 Gordana Sekulovic (1990): Terminology of Veterinary Medicine in English Proceedings of the XII World Congress of Translators, Belgrade, 1990.
21. П70-05 Гордана Вуковић-Николић(2004): Креирање уџбеника за страни језик струке, Међународна конференција Страни језик струке, Универзитет Црне Горе, Херцег Нови, 23-25 септембар 2004.
22. Р70-0,5 Gordana Sekulovic (2003) :Les principes de l enseignement des langues etrangeres a la faculte d architecture, REA conference (2003) Sofia
23. П70-0,5 Гордана Секуловић(2004): Настава страног језика струке на Архитектонском факултету у Београду, Међународна конференција поводом 75 година Катедре за англистику, 10-12 децембра, Филолошки факултет, Београд
24. П70-0,5 Gordana Vukovic-Nikolic(2007): The Role of Gender in Teaching English to Architecture Students,. International Conference Languages and Cultures in Contact, Herceg Novi, Montenegro, September 16-18 2007.

Уреднички и лекторски послови

25. Годишњи извештај Електротехничког института Никола Тесла за 1988 (технички уредник и лектор)
26. Зборник радова, књ. 7. Proceedings, vol. 7., (1989) Електротехнички институт, Никола Тесла, Београд.(технички уредник и лектор часописа)
27. Радослав Митровић (1990): Методолошки приручник за рад са нуклеарним мерилима домаће производње, Ветеринарски и млекарски институт. (лектор)

Преводи

28. Roderyk Lange: Развој антрополошког проучавања игре, Народно стваралаштво, Фолклор, год. XXI, sv.82/84, април 1982 (научни превод)
29. Mile Ranisavljević (1982) Distribution of E.coli in piglets, Acta veterinaria, Beograd, ,29. (научни превод)
30. Marion March: Астрологија, књ. 3 (1989) Дечије новине, Горњи Милановац, 208. стр. (превод књиге)

Оцена о резултатима научног, односно уметничког и истраживачког рада

Кандидаткиња има укупно 33 године стажа, а научна каријера јој траје од 1982. год. Приложени списак објављених радова указује на значајне научне и стручне резултате које је остварила у целокупном раду и у периоду након избора у звање доцента. Објавила је више монографија, уџбеника, практикума, скрипата, граматика, термилошких студија, библиографија, радова у међународним часописима, иступала на конференцијама у земљи и иностранству, трасирала многе нове путеве у развоју делатности којом се бавила.

Први значајан период у њеном научном и стручном деловању је био у области ветеринарског дискурса. У том „ветеринарском“ периоду успела је да изгради препознатљиво име истраживача у области ветеринарске терминологије, којом

се у том тренутку ретко ко бавио и скренула пажњу стручне и научне ветеринарске јавности на ову проблематику. Њен магистарски рад представио је њен аутентичан приступ лингвистичким истраживањима који је продубила низом других значајних радова из области терминологије и превођења у оквиру енглеског и српског језика у области ветеринарске медицине. Бавила се и актуелним питањима србистике као што је стандардизација српског језика у области овог језика струке.

У другом периоду активности, иако краткотрајном од 1989 до 1990 успешно се бавила библиотекарском, издавачком и информационом делатношћу у области електротехнике и објављивала радове из те области. 1990. год. је боравила у САД као *honorary fellow* на Катедри за лингвистику Државног универзитета Минесоте у Минеаполису због показаног интересовања за рад на пољу лексичке семантике, компјутерске обраде природног језика, а нарочито области лексичке двосмислености и нејасноћа..

Њен докторски рад 2006. је опет померио границе у области којом се бавила. Овај рад се бавио тумачењем текстова уџбеника из 17 различитих области страног језика струке написаних за различите образовне контексте за два страна језика: енглески и руски. Овом дисертацијом је за област за коју се бира конструисала један теоријски и методолошки модел, конструкт који је не само профилисао уџбеник за страни језик струке, већ и саму област страног језика струке у академском контексту у српској говорној средини. У својој докторској дисертацији је кроз пројектовање сопственог теоријског и методолошког модела дала потпуно оригиналан допринос лингвистичким истраживања у овом домену теоријски и методолошки обликујући област којом се бави. Поред енглеског језика бавила се питањима и других страних језика, нарочито руског, а од узора у савременој лингвистици највише се позивала на Теуна Ван Дајка и његову критичку анализу дискурса.

Најновији велики подухват у њеној каријери је књига *Креативно писање* објављена 2010. Она представља сасвим оригиналан допринос (по мишљењу рецензената и већине оних који су је прочитали и видели) и мења устаљене обрасце мишљења у погледу наставе у овој области, а области развоја креативности код младе студентске популације приступа на суштински нови начин правећи продор у овој области у сасвим новом правцу.

Поред наведених примера научно-истраживачког рада, педагошког и лингвистичког ангажмана, интересантан је њен уметнички ангажман у области дизајна. Урадила је комплетан дизајн књиге *Креативно писање*, као и дизајн ентеријера свог кабинета (који је приказан у поменутој књизи).

Њен рад карактерише изразита мултидисциплинарност. Увек је покушавала да лингвистичка истраживања споји са делатношћу средине у којој је тренутно деловала. Одлика њене професионалне каријере је упркос изразито успешном и оригиналном бављењу сопственом струком, избегавање учешћа у групним активностима и професионалним организацијама. Можда зато њен рад није добио институционалну потврду коју својим обимом и квалитетом заслужује.

Оцена о резултатима педагошког рада

Изузетно успешан педагошки ангажман кандидаткиње почиње 1990. када је почела да ради као професор енглеског језика у две гимназије за талентоване

ученике, Математичкој и Филолошкој гимназији у Београду.

Иновативну лингвистичку и педагошку активност је 1991. наставила почетком рада у Вишој ПТТ школи у Београду. Њен уџбеник Енглески језик за студенте смера Телекомуникације мапирао је поље страног језика струке у области поштанског саобраћаја на нови начин како се тада на ову област још увек није гледало, одвајајући делатност телекомуникација и поште. Тек касније су телекомуникације одвојене од поштанског саобраћаја, али се у време појаве поменутог уџбеника на ту област другачије гледало. Њена граматика, коју је тада написала као помоћни уџбеник, на нови начин је представила граматичке структуре енглеског језика, у једној новој визури кроз граматику српског језика, што је такође био нови приступ у тадашњој лингвистици.

Кандидаткиња је увек покушавала да споји свој истраживачки и практични рад у настави. Од почетка примене Болоњске реформе на Архитектонском факултету, од септембра 2006 до данас била је руководилац и једини наставник за изборне предмете које је покренула Енглески за архитекте 1, 2, 3, Креативно писање и Лингвистика за архитекте на основним, мастер и докторским студијама. Пре тога, током 2004/2005 и 2005/2006 потпуно самостално спровела је транзициони програм преласка са старог система наставе на нови.

Изборни предмети које је покренула током Болоњске реформе у потпуности су прихваћени од студената, ако је судити по броју пријављених кандидата и резултатима студентских анкета. Енглески за архитекте 3 је 2010/2011 имао 65 пријављених кандидата за 20 места и био најбоље рангирани предмет у 3 години основних студија пре две године. У наведеној анкети, збирна оцена наставника је била преко 4.7.

За њене педагошке резултате је заслужно и њено ангажовање на пољу дизајна педагошког ентеријера, пошто је самостално уредила простор у коме се одвија њено педагошко ангажовање.

У настави свих предмета које предаје на Архитектонском факултету увела је нови наставни метод *Портфолио*.

Својим педагошким радом оставила је трајан траг у многим срединама у вишим школама и факултетима на којима је предавала енглески језик, а то је велики број различитих виших школа и факултета у Београду.

Била је учесник. пројекта Темпус за увођење новог курса на мастер студијама на Грађевинском факултету у Београду за Управљање непокретностима, где и данас предаје стручни енглески као хонорарни наставник.

Поред неуобичајено широког дијапазона научних, стручних и уметничких активности, својим необичним ваннаставним ангажманима успела је да формира лик модерног и динамичног професора способног да заслужи поштовање својих студената.

Оцена о ангажовању у развоју наставе и других делатности високошколске установе

Њено ангажовање током спровођења Болоњске реформе је био изузетно. Иако је у то време била у жеку израде докторског рада, успела је да преведе некада гломазни, нерационални предмет Енглески језик у 5 нових, модерних предмета који су сваке године били добро прихваћени од студената и који су се стално иновирали и развијали.

Један од циљева њеног професионалног рада на Архитектонском

факултету, нарочито током примене Болоњске реформе био је да установи лингвистичке предмете као препознатљив део курикулума факултета. Тако је осмислила 5 описаних изборних предмета као скуп предмета који развија вербалне способности студената архитектуре у различитим доменима, а који би се могли описати као заједнички „вербални модул“ за студије архитектуре у српској говорној средини. Овај „вербални модул“ представља један предлог решења наставе језика у нефилолошком педагошком контексту који би могао наћи своју примену и у многим другим педагошким контекстима не само на Архитектонском факултету у Београду.

Њени иновативни педагошки и лингвистички ставови у овом периоду су најбоље одражени у изборном предмету *Креативно писање* који је покренула 2007. на другој години мастер студија, где се настави језика приступило у интегративном смислу, пре свега са циљевима развоја вербалних капацитета креативних појединаца који су углавном визуелно оријентисани у свом доживљају света. У овом предмету наставу је организовала повезујући матерњи језик студената са страним језицима које су учили током претходног образовања (поред енглеског, са немачким и руским).

Приступ лингвистици као интегрисаној дисциплини кроз нови педагошки приступ који помера досадашње границе исказала је у оквиру последњег предмета који је уведен у летњем семестру 2011. на докторским студијама *Лингвистика за архитекте*. Први студенти су управо успешно окончали предавања на овом предмету. .

Сви изборни предмети које је покренула су веома оригинални, са новом методологијом, за њих је сама писала програме, написала практикуме, чак и креирала дизајн ентеријера кабинета да би се студенти пријатно осећали.

Оцена резултата у обезбеђивању научно-наставног подмлатка

Током своје професорске каријере углавном је деловала самостално, без сарадника и асистената. Ово је углавном последица положаја лингвистике и гране педагогије која се бави наставом страног језика струке на нефилолошким факултетима у Србији. Упркос тешкоћама, своје студенте је увек мотивисала и укључивала у свој рад, нпр. у рад на књизи *Креативно писање*, или у израду последње још необјављене књиге *Пет значајних речи (Има ли лепоте у архитектури?)*, која је настала на основу рада на докторском курсу у оквиру тзв.СКВО пројекта, на предмету *Лингвистика за архитекте* 2011.

Оно што је обојило цео период њеног професионалног ангажовања од више од три деценије је трајно интересовање и љубав према проучавању језика које је увек преносила на све оне са којима је долазила у контакт током свог професионалног ангажмана.

ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

На основу потпуног увида у научни, стручни, педагошки и уметнички рад кандидаткиње, Комисија закључује да је др Гордана Вуковић-Николић, доцент Архитектонског факултета Универзитета у Београду, својим радом и постигнутим резултатима у настави, струци, науци и уметности, стекла углед свестраног наставника и научника и да је током свог вишегодишњег рада извршила значајан утицај не само у оквиру своје професије већ и на припаднике других професија у свакој средини у којој је професионално деловала,

померајући границе дисциплине којом се бавила. Она је генерално гледајући остварила изузетне, необично плодне и многобројне резултате унапређујући и углед академске заједнице Србије у целини. Зато комисија даје следећи

ПРЕДЛОГ

На основу свих елемената укупних академских и професионалних резултата Комисија сматра да према суштинским условима кандидаткиња др Гордана Вуковић-Николић, доцент за страни стручни језик-енглески језик испуњава и превазилази захтеве за предложени избор у звање доцента за страни језик струке на Департману за архитектуру Архитектонског факултета у Београду. Због формалних услова Комисија предлаже реизбор кандидата у исто звање, али предлаже Већу да размотри могућност да се кандидаткиња изабере у звање које јој према квантификативним и осталим показатељима њеног рада припада.

На основу свега, Комисија предлаже Изборном већу Архитектонског факултета Универзитета у Београду да прихвати овај извештај и упути предлог Већу научних области (Већу друштвено-хуманистичких наука или Већу грађевинско-урбанистичких наука Универзитета у Београду) да поново изабере доцента др Гордану Вуковић-Николић у звање доцента за ужу научну област Страни језик струке на Департману за Архитектуру Архитектонског факултета у Београду.

У Београду, 12. септембра 2011.

ЧЛАНОВИ КОМИСИЈЕ:

1. др Радојка Вукчевић, редовни професор Филолошког факултета Универзитета у Београду, председник Комисије,

2. др Љиљана Недељков, редовни професор Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду, члан Комисије,

3. мр Петар Арсић, редовни професор Архитектонског факултета Универзитета у Београду, члан Комисије,

4. др Гордана Димковић-Телебаковић, ванредни професор Саобраћајног факултета Универзитета у Београду, члан Комисије.